

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	NO	FI	DK	RU	ET	LV								
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Opplysnng på produktkort iht. produktinformasjonsblad nr. 66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014								
M	330.0543.971 P1698	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverandørens navn	Tavarantotajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums								
AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiforbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš								
ECC	Classé de efficacité énergétique	Energy Efficiency Class	Classé d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Stromungseffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase								
FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische Effizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Виртуодинамическая эффективность	Virtdinamiska klass	Skidruma dinamiskā efektivitāte								
FDEC	Classe de eficiencia fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische Effizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Virtuodinaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Virtdinamiska klass	Skidruma dinamiskā efektivitātes klase								
FDEChood	A	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valeohokkisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Valgustusefektivitāte								
LE	50	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt								
LEC	A	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfettingsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erottausaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Tauku filträäri eanõhusus								
GFE	85,1	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%								
GFE	B	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Läufteid vid minimitastighet	Luftrömsvård vid minimitastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuolul minimitasul	Minimālā gaisa plūsmas ātrums								
Qmin	200	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h								
Qmax	410	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h								
Qboost	560	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h								
SPEmin	51	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA								
SPEmax	66	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA								
SPEboost	72	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA								
PO	0,49	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt								
Ps	N/A	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt								
PI		f	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9								
EElhood	48,8	Additional information according to 66/2014	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppgifter iht. 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Liisätietoja esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014								
Qbep	276,0	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h								
Pbep	407	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa								
Qmax	560,0	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h								
Wbep	107,0	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W								
Wl	2,2	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W								
Emiddle	110	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux								
Lwa	66	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa	dBa								
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smorzare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité antigrasse et anti-odours.		RATSCHLAGE ZUR ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistung beginnend um die Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche beseitigen. (2) Gebrauchen Sie die höchste Leistung nur wenn dies unbedingt notwendig ist. (3) Erhöhen Sie die Saugleistung nur dann, wenn dies durch die Menge an Dampf erforderlich ist. (4) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei verschmutzten Filtern oder verschmutzten Filtern von der Saugleistung zu optimieren.		TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste stand als u begint met koken, om de vochtigheid te verwijderen en de afzuigkap te ontlasten. (2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit essentieel noodzakelijk is. (3) Verhoog de zuigkracht van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Controleer de filter of de filters van de afzuigkap schoon om de zuigkracht te optimaliseren.		CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente sea necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.		CONSIGLIOS PARA POUPAR ENERGIA (1) Ao começar a cozinhar, ligue a capotina só na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. (2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. (3) Aumentar a velocidade da capotina só quando a quantidade de vapor produzido o justificar. (4) Hold o ejetektor reinar for att effektivt fjerning av fett og matos.		RAD FOR ENERGIERSPARING (1) Starta kökventilen på lägst hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukter. (2) Använd den endast när det är helt nödvändigt. (3) Öka kockfuktens hastighet vid stor dampning. (4) Öka kockfuktens hastighet endast när större mängder ånga kräver detta. (5) Se till att kockfuktens filter är rena/rensade för att optimera fett- och kullitrensningseffektivitet.		RAD FOR ENERGIERSPARING (1) Start kökventilen på lägst hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukter. (2) Använd den endast när det är helt nödvändigt. (3) Öka kockfuktens hastighet vid stor dampning. (4) Öka kockfuktens hastighet endast när större mängder ånga kräver detta. (5) Se till att kockfuktens filter är rena/rensade för att optimera fett- och kullitrensningseffektivitet.		ENERGIENSAASTONTEUJUVOJA (1) Käynnistä liesituuletuin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja voimakkaasti poistaa keuhkojen epämiellyttävät hajut. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletuimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Pidä liesituuletuimen suodattimet puhtaita ruoan suodatustehon ja hajuin poiston optimoimiseksi.		TIPS TIL ENERGIERSPARELSE (1) Tand emhatten ved minimumhastighed, når du begynder medberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheden og fjerner lugter. (2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. (3) Forøg kogeintensiteten kun hvis det er nødvendigt. (4) Forøg kogeintensiteten kun hvis der er behov for det. (5) Hold emhatten ren for at optimere dens funktion.		REKOMENDACIJAS PO EKONOMIJAI ENERGIOTAPREIBIJAI (1) Sākot gatavot, ieslēdziet mašīnu ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un efektīvi noņemtu smaržu. (2) Lietojiet intensīvo ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. (3) Palieliniet ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaika daudzuma dēļ. (4) Uzturiet filtrus (vai filtrus) tīrus, lai optimizētu tauku un odu noņemšanas efektivitāti.	
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence : ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitonenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivsed: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564								

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA		
S	FABER	PF	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Skeda tal-Taġghr tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkapcsolati információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informati de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvođača prema 65/2014	Πληροφορίες στο πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Δεδομένα za kartata na proizvoda, съгласно 65/2014	Informacija o proizvodu, prema 65/2014	Bleed Táirge de réir Uimh. 65/2014		
M	330.0543.971 P1698	S M	Tiekšlo pavadinimas Modelio identifikacija	Isen il-Foriturur Identifikatur tal-modell	A szállító neve A keszülék típuszsáma	Imenno dodavateľa Identifikácia modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Fedariki adi Modeli Tammi	Ime na dostavčaku Oznaka modela	Ime dobavljača Aimn an tsoláthraí Athbheoir an mhúir	
AEChood	36,8	AEC	Metins energijos suvartojimas	Ikonsum anirniwal tal-enerġija	Eves aramfogyszás	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια καταναλωθείσα ενέργεια	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Υλικ Enerji Tüketimi	Όδηση πληροφορία na energiji	Όδηση πληροφορία na energiji
EEC	A	AEC	Energijos efektyvumo klasė	Iklassi tal-enerġija ta' klassi	Energiahatékonysági besorolás	Trída energetické účinnosti	Trída energetické účinnosti	Classa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Κλάση na energijnia efektivnosti	Κλάση energetске ефикасности
FDE	29,2	FDE	Skyšio dinaminis efektyvumo klasė	Iklassi tal-effiċjenza ta' fluidodinamika	Aramlisdinamika hatékonyasági besorolás	Trída fluidní dynamické účinnosti	Trída hydrodynamické účinnosti	Classa de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Sivi Dinamik Etiklik	Εφικτικότητα na fluidu	Εφικτικότητα na fluidu
FDEChood	A	LE	Apšvietimo efektyvumas	Effiċjenza tal-Tidwal	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydatność świetlna	Učinkovitost rasviete	Svetlina učinkovitost	Βυζantine απόδοση	Αυτιλάτμα Verimliliği	Εφικτικότητα na osvjetljenje	Εφικτικότητα na osvjetljenje	
LEC	A	LEC	Riebalų filtravimo efektyvumas	Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyság	Účinnost protilukové filtrace	Účinnost protilukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrare aerului	Wydatność filtracji powietrza	Razred učinkovitosti filtriranja zraka	Razred učinkovitosti filtriranja zraka	Κλάση φιλτραρίσματος αέρα	Αυτιλάτμα Verimlilik Sınıfı	Εφικτικότητα na φιλτράρισμα	Εφικτικότητα na φιλτράρισμα	
GFE	85,1	GFEC	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Iklassi tal-effiċjenza ta' protilukové filtrace	Zsűrűségi hatékonysági besorolás	Trída účinnosti protilukové filtrace	Trída účinnosti protilukové filtrace	Classa de eficiență pentru filtrare aerului	Wydatność filtracji powietrza	Razred učinkovitosti filtriranja zraka	Razred učinkovitosti filtriranja zraka	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος αέρα	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Κλάση na φιλτράρισμα na maslini	Κλάση na φιλτράρισμα na maslini	
GFEC	B	Qmin	Dro srautas minimaliu greičiu	Ik-Fus tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Prítok vzduchu při minimální rychlosti	Prítok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Znači protok z največjo hitrostjo	Prót zera przy najniższej prędkości	Minimum hıza hava akışı	Vyžadunan tok pri minimalnoj brzini	Protok vazduha pri minimalnoj brzini	
Qmax	410	Qmax	Dro srautas maksimaliu greičiu	Ik-Fus tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Prítok vzduchu při maximální rychlosti	Prítok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Znači protok z največjo hitrostjo	Prót zera przy maksymalnej prędkości	Maximum hıza hava akışı	Vyžadunan tok pri maksimalnoj brzini	Aerhrebhadh Uasta le ghráidh	
Qboost	560	Qboost	Dro srautas esant didėjantiam greičiui	Ik-Fus tal-Arja fil-modalità intensiva pwa ta' qawwa pžeržati	Légáramlás intenzív fordulatszám	Prítok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prítok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteza intensiva	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Znači protok pri intenzivni hitrosti	Prót zera przy intenzywnej prędkości	Yoğun hıza hava akışı	Vyžadunan tok pri usitena skorost	Aerhrebhadh ag an diancior / an scórú treallta	
SPEmin	51	SPEmin	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissioniellit Akustiki. Pezati chali-frekvenza A il-velocità minima	Legvéneg mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom širény akustický tlak A meraný vo vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisia dzwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zwięczone snage A zračana u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zwięczone snage A zračana u zraku pri najmanjoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hıza havadaki akustik ses Gücü Emisyonu	Α-πρετγεντα zveuvka močnost pri izvježľarje v atmosfératu pri minimálnej skorost	Ποσειδωνισα snaga vazduha pri minimalnoj brzini	Α-πρετγεντα zveuvka močnost pri izvježľarje v atmosfératu pri minimalnoj brzini
SPEmax	66	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissioniellit Akustiki. Pezati chali-frekvenza A il-velocità massima	Legvéneg mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom širény akustický tlak A meraný vo vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă	Emisia dzwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja zwięczone snage A zračana u zraku pri največji hitrosti	Emisja zwięczone snage A zračana u zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Maximum hıza havadaki akustik ses Gücü Emisyonu	Α-πρετγεντα zveuvka močnost pri izvježľarje v atmosfératu pri maksimalnoj skorost	Asu Cumhachta Fuaimne A uallaithe ar an luas uasta	
PO	0,49	PO	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjantiam greičiui	L-Emissioniellit Akustiki. Pezati chali-frekvenza A il-velocità intensiva	Legvéneg mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom širény akustický tlak A meraný vo vzduchu při intenzivnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensiva	Emisia dzwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zwięczone snage A zračana u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zwięczone snage A zračana u zraku pri intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hıza havadaki akustik A-ğırgilik ses Gücü Emisyonu	Α-πρετγεντα zveuvka močnost pri izvježľarje v atmosfératu pri usitena skorost	Asu Cumhachta Fuaimne A uallaithe ar an dianlas no ar an luas treallta	
PI		PI	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Ikonsum tal-enerġija fil-modalità Miti	Aramfogyszás elő (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu opit	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în regim oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off" zraku	Poraba toka v načinu izklopite	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Κονσумация na energija v izklyucheno sostoyanie	Ποσειδωνισα ηχητική močnost pri izvježľarje v atmosfératu pri usitena skorost	
f	0,9	Ps	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Ikonsum tal-enerġija fil-modalità Stennija	Aramfogyszás standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în regim standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljeno	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Κονσумация na energija v režim na gotovnost	Ποσειδωνισα ηχητική močnost pri izvježľarje v atmosfératu pri usitena skorost	
EElhood	48,8	PI	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 sz. értelmében	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave bilgiler	Додатні інформації згідно 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014	
Qmax	560,0	F	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur ta' Zieda fil-fin	Időnövelési együttható	Koeficient nárůstu v čase	Faktor zvýšenia času	Coefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Koeficient na narastvane na vremeto	Fachtóir méadaithe ama	
Wbep	107,0	EEl	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Efficijenza Enerġetika	Energiahatékonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Indeks na energijnia efektivnosti	Indeks energetske ефикасности	
WI	2,2	Obep	Įmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Imatutas tal-Fluss tal-Arja mxejja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legvéneg hatékonyaság mellett mért légáramlás	Prítok vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti	Prítok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Przepływ powietrza zmierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Protok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Znači protok, izmjerjen pri točki največje učinkovitosti	En verimli noktada ölçülmüş hava akışı oranı	En verimli noktada ölçülmüş hava akışı oranı	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı oranı	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü oranı	
Emiddle	110	Pbep	Įmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ik-pressjoni tal-Arja mxejja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legvéneg hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Presiune aer în punctul de cea mai bună eficiență	Cisnienie powietrza zmierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Znači tlak, izmjerjen pri točki največje učinkovitosti	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı oranı	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü oranı	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı oranı	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü oranı	
Lwa	66	Qmax	Maksimalus oro srautas	Ik-Fus massimo tal-Arja	maximális légáramlás	maximální prítok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Znači protok z največjo hitrostjo	Maximum akış hızı	Maximum hıza hava akışı	Maximum hıza hava akışı	Aerhrebhadh uasta	
Wbep	107,0	Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ik-kontribut tal-enerġija elektrika mxejja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legvéneg hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	Elektrické napájenie merané v bode najlepšej účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Alimentarea electrică măsurată în punctul de cea mai bună eficiență	Zasilanie elektryczne zmierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü oranı	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü oranı	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü oranı	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü oranı	
WI		WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	Ik-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwal	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Imenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasviete	Nazivna moc sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинална моќност на осветелителна система	Cumhacht ammuil an chrais solaithe	
Emiddle		Emiddle	Vidutinis vilykės paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos	Ik-humazzjoni media tas-sistema tal-tidwal fuq il-wieċ għat-tisri	A világítási rendszer általvilágította a főlámpán	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arnej složce	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na vonej složke	Linumiere medie a sistemului de iluminat pe o parte	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjekto osvetljenje sustava rasviete na površini za kuhanje	Proprneča osvetljenje sustava osvetlene na površini	Πίερε media alaudina aydınlama sisteminin ortalama aydınlaması	Πίερε media alaudina aydınlama sisteminin ortalama aydınlaması	Sredno osvetljeno na svetilnitelna sistema gotovne	Μέσος όσηος ηχητική močnost pri izvježľarje v atmosfératu pri usitena skorost	
Lwa		Lwa	Garsio galios lygis esant aukščiausiam nustatymui	L-Emissioniellit Akustiki. Pezati chali-frekvenza A il-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Nivel de putere sonoră la o setare maximă	Poziom dzwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zwięczone snage na maksimalnoj postavci	Raven hruva pri največji nastavitvi	Ελάχιστη ηχητική ισχύος στην επιλεγμένη ρύθμιση	En yuisket ayvared ses gücü seviyesi	Ниво на zveuvka močnost pri najvišoj vrednosti	Asu Cumhachta Fuaimne A uallaithe ar an luas uasta	
TAIPYMO PATARIMAI		SUGGERIMENTI GHAL UŻU KORRETTU	1) Kai jungiate vilykės,junkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien jungiate vilykės, junkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	
ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI		SUGGERIMENTI GHAL UŻU KORRETTU	1) Kai jungiate vilykės, junkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	
ENERGIJA		ENERGIAHATEKONYSÁG	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteles greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalinga. 3) Pajungiate trauktuvą greičiui tik tuomet, kai dėl šilumos (daug) kepti reikalingi ir krapvalių šalinami efektyviai.	1) Kien az zveuvka vilykės, junkite trauktuvát minimaliu greičiu								